

2019000464

ZMLUVA O NÁJME

nebytových priestorov č. 439/141/2018

uzavretá podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska č.8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky,
na základe splnomocnenia zo dňa 01.02.2018

IČO: 30794536

DIČ:2021777780

Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice

Staničné námestie č. 9, 042 11 Košice

IČO: 30794536

DIČ:2021777780

V zmysle § 5 ods. 2 zákona 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, súčinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré je od 01.01.2015 správcom predmetného majetku štátu.

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Mesto Košice

Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice

Štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Polaček, primátor

IČO: 00691135

DIČ:2021186904

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Mesto Košice

Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 439/141/2018 podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“):

Článok I

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou prenajímateľ prenecháva za odplatu a za podmienok uvedených v tejto zmluve nájomcovi predmet nájmu uvedený v bode 3 tohto článku zmluvy, aby ho dočasne, v dobe a na účel podľa tejto zmluvy užíval.
2. Predmetom nájmu, podľa tejto zmluvy, sú nebytové priestory v budove, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nachádzajúca sa na Dvorkinovej ulici č. 7 v Košiciach, súpisné č. 937, postavená na parcele č. 1850/2 v katastrálnom území Furča, okres Košice III, obec KOŠICE – DARGOVSKÝCH HRDINOV, zapísaná v katastre nehnuteľností na liste vlastníctva č. 11072 vedenom na katastrálnom odbore Okresného úradu Košice, v podiele 1/1. Celková výmera podlahovej plochy budovy je 1 993,38 m².
3. Prenajímateľ na základe tejto zmluvy prenajíma nájomcovi na dočasné užívanie **nebytové priestory** nachádzajúce sa na prízemí v budove uvedenej v bode 2 tohto článku zmluvy, v pavilóne C, **spolu o výmere 212,01 m²**, podľa situačného plánu v **prílohe č. 1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, a to:
 - **kancelárske priestory** spolu o výmere 151,74 m², z toho:
 - miestnosť HZM 141804002C o výmere **7,02 m²**
 - miestnosť HZM 141804004C o výmere **12,13 m²**
 - miestnosť HZM 141804007C o výmere **30,63 m²**
 - miestnosť HZM 141804008C o výmere **24,98 m²**
 - miestnosť HZM 141804009C o výmere **56,03 m²**
 - miestnosť HZM 141804010C o výmere **20,95 m²**
 - **ostatné priestory** spolu o výmere 60,27 m², z toho:
 - miestnosť HZM 141804001C o výmere **9,56 m²**
 - miestnosť HZM 141804003C o výmere **17,26 m²**
 - miestnosť HZM 141804005C o výmere **2,88 m²**
 - miestnosť HZM 141804006C o výmere **16,19 m²**
 - miestnosť HZM 141804011C o výmere **14,38 m²**
4. Predmet nájmu bol rozhodnutím požičiavateľa č. 6/2018 zo dňa 01.10.2018 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu v súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu nájmu a v takom stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi nájomné a náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
6. K odovzdaniu a prevzatiu nebytových priestorov dôjde do 5 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.

Článok II

Účel nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu výlučne na účely zabezpečenia činnosti Mestskej polície Košice.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzku bude nájomca zabezpečovať nepretržite.

Článok III

Doba nájmu

1. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú, a to: na päť rokov** od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok IV

Nájomné

1. Na základe výsledkov ponuky v Registri ponúkaného majetku štátu na prenájom v súlade s ustanoveniami § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli, že nájomca je povinný zaplatiť prenajímateľovi **nájomné** za predmet nájmu uvedený v článku I tejto zmluvy, vo výške **14,30 EUR** za m /rok (*štrnásť eur a tridsať centov*), t.j. za celý predmet nájmu 212,01 m² **v celkovej sume 3 031,74 EUR ročne** (*tristisíc tridsať jedna eur a sedemdesiat štyri centov*).
2. Prenajímateľ je oprávnený zvýšiť dohodnuté nájomné v závislosti od rastu cien trhového nájomného.
3. **Nájomné je splatné vopred v mesačných splátkach t.j. 252,65 EUR** (*dvestopäťdesiat dva eur a šesťdesiat päť centov*), vždy do 15. dňa prvého mesiaca na účet prenajímateľa
4. V prípade, ak sa nájomca dostane do omeškania so zaplatením nájomného alebo iných peňažných záväzkov, ktoré je povinný zaplatiť prenajímateľovi na základe tejto zmluvy, je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.
5. V nájomnom nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s predmetom nájmu, a to najmä: dodávka elektrickej energie; dodávka tepla a teplej vody; vodné a stočné + voda z povrchového odtoku a všetky ostatné náklady, ktoré súvisia s užívaním a so správou predmetu nájmu (ďalej len „náklady za služby spojené s nájomom“).

Článok V

Podmienky úhrad nákladov za služby spojené s nájomom

1. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať náklady za služby spojené s nájomom, uvedené v písmene a), b), c), d) tohto bodu tohto článku zmluvy, poskytovanie ktorých je spojené s užívaním predmetu nájmu, a to: podľa **skutočných nákladov na základe dodávateľských faktúr**, prepočítaných pomerom nájomcom užíwanej plochy predmetu nájmu podľa m², t.i. **212,01 m²** a celkovej podlahovej plochy budovy požičiavateľa, ktorá je **1 993,38 m²**. Dočasne užívaná plocha nájomcom je **vo výške 10,64 %** z celkových nákladov na administratívnu budovu prenajímateľa.

Špecifikácia služieb spojených s nájomom:

a) elektrická energia,

b) tepelná energia,

c) vodné a stočné + voda z povrchového odtoku,

d) **dodávateľské služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti:** bežná údržba a drobné opravy, revízie zariadení, revízia PO, deratizácia a dezinfekcia a ďalšie služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti.

Predpokladané náklady za služby spojené s užívaním predmetu nájmu sú ročne vo výške 2 700,00 EUR (slovom: dvetisíc sedemsto eur).

2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi náklady za služby spojené s nájomom, **podľa bodu 1** tohto článku zmluvy, **mesačne, podľa skutočnej spotreby** na základe prenajímateľom vystavenej faktúry, vždy do 14 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi a to prevodným príkazom na účet prenajímateľa
Kópie dodávateľských faktúr budú tvoriť prílohu faktúr vystavených prenajímateľom.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že platby za úhradu služieb spojených s nájomom **podľa bodu 1** tohto článku zmluvy budú **vyúčtované** do 30 dní po doručení vyúčtovacích faktúr dodávateľmi. Vyúčtovanie bude nájomcovi zaslané vo forme faktúry resp. dobropisu. Prípadný preplatok bude následne bezodkladne vrátený nájomcovi najneskôr do 30 dní od vystavenia dobropisu, prípadný nedoplatok bude nájomcom bezodkladne uhradený prenajímateľovi najneskôr do 30 dní od doručenia vyúčtovacej faktúry na účet prenajímateľa

Náklady za služby spojené s nájomom je prenajímateľ oprávnený jednostranne zvýšiť na základe zmien uskutočnených podľa všeobecne záväzného predpisu, alebo zvýšenia cien energií a médií účtovaných prenajímateľovi dodávateľskými organizáciami, formou **aktuálneho výpočtového listu** podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, bez povinnosti vyhotovovania dodatku k zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že takto upravený a obidvoma stranami podpísaný výpočtový list je pre obe zmluvné strany záväzný od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po jeho podpísaní.

4. Nájomca si zabezpečí **telekomunikačné služby** na vlastné náklady.
5. V prípade, ak sa nájomca dostane s platením nákladov za služby spojené s premetom nájmu do omeškania, zaväzuje sa uhradiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške určenej príslušnými právnymi predpismi v znení účinnom k prvému dňu omeškania.

Článok VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu uvedený v článku I tejto zmluvy len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Nájomca vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami prenajímateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarnymi a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv na predmete nájmu, inak nájomca zodpovedá za škodu vzniknutú nesplnením tejto povinnosti. V prípade havárií je nájomca povinný ihneď umožniť prenajímateľovi prístup k dôležitým zariadeniam objektu (rozvod plynu, elektriny, tepla a pod.).
- t 4. Nájomca nemá bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa právo vykonávať žiadne stavebné úpravy súvisiace s využívaním predmetu nájmu.
5. Nájomca nie je oprávnený za žiadnych okolností prenechať predmet nájmu a ani ich časti do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám.
6. Nájomca zabezpečuje bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v zmysle zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 21 preventívne a ochranné služby). Ďalej je povinný dodržiavať hygienické predpisy a vnútorný prevádzkový režim uvedený v smernici prenajímateľa.
7. Nájomca na svoje náklady zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť vlastných technických zariadení, za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov ako aj za dodržiavanie opatrení prijatých prenajímateľom na zaistenie ochrany pred požiarom v predmete nájmu, v súlade so znením zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane pred požiarom“) a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie v priestoroch tvoriacich predmet nájmu. Prenajímateľ zodpovedá podľa ustanovenia § 4 písm. i) zákona o ochrane pred požiarom za vykonávanie pravidelnej kontroly a podľa § 5 písm. a) zákona o ochrane pred požiarom za trvalú akcieschopnosť protipožiarno-technických zariadení, ktoré spravuje.
8. Nájomca je oprávnený a povinný užívať predmet nájmu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, s ustanoveniami § 5 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov. Nájomca je povinný dbať, aby užívaním predmetu nájmu nájomcom nedošlo k ich nadmernému opotrebeniu alebo poškodeniu.
9. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu do 5 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. O tomto prenechaní sa spíše protokol, ktorý podpíšu obe zmluvné strany. Prenajímateľ je povinný oboznámiť nájomcu s faktickým stavom predmetu nájmu. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účely tejto zmluvy. Prenajímateľ je povinný predmet nájmu udržiavať v tomto stave.

10. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti a zodpovednosť vyplývajúce z predpisov a zákonných ustanovení ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických predpisov, protipožiarnych predpisov, ako aj požiarne poplachové smernice. Za všetky škody, ublíženie na zdraví, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania týchto predpisov, zodpovedá v plnom rozsahu nájomca.
11. Nájomca je povinný na vlastné náklady zabezpečiť **čistenie a upratovanie priestorov** predmetu nájmu. Na tento účel je nájomca povinný zabezpečiť si na vlastné náklady potrebné čistiace prostriedky, pracovné odevy a bakteriologické rozborý.
12. Nájomca je povinný prenajímateľovi bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov týkajúcich sa tejto zmluvy, najmä zmenu obchodného mena, sídla, identifikačného čísla organizácie, zápisu v obchodnom alebo inom registri. Takáto zmena bude vykonaná vo forme dodatku k zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami. Pokiaľ zmena nebude oznámená prenajímateľovi, na účely tejto zmluvy platia údaje pred zmenou.
13. Nájomca zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete nájmu vznikli jeho zavinením alebo zavinením osôb, ktoré sa v prenajatom priestore zdržujú.
14. Nájomca je povinný odovzdať pre prípad ohrozenia osôb a majetku prenajímateľovi jedno vyhotovenie kľúčov od prenajatých priestorov v zapečatenej obálke, o rozpečatení ktorej je prenajímateľ povinný spísať zápisnicu.
15. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a to ku dňu, v ktorom dôjde ku skončeniu nájmu.
16. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi na jeho požiadanie prístup do predmetu nájmu za prítomnosti zodpovedného pracovníka nájomcu, za účelom priebežnej kontroly nebytových priestorov, dodržiavania hygienických noriem a protipožiarnych predpisov.

Článok VII

Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú podľa článku III tejto zmluvy, od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od zmluvy, ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
 - c) písomným vypovedaním zmluvy v zmysle §9 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
3. Prenajímateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že:
 - a) dôjde zo strany nájomcu k porušeniu, či nedodržiavaniu dojednaných zmluvných podmienok vymedzených v tejto zmluve,
 - b) nájomca mešká o viac ako jeden mesiac s úhradou platieb, ktoré je povinný uhrádzať v zmysle článku IV a článku V tejto zmluvy.

4. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Prenajíateľ môže vypovedať túto zmluvu z dôvodu legislatívnych zmien pripravovanej a realizovanej reorganizácie štátnej správy. Výpovedná doba je 3 (tri) mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
6. V prípade ukončenia nájomného vzťahu akýmkoľvek spôsobom je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu do stavu v akom bol prevzatý, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Zmeny, ktoré vykonal nájomca na predmete nájmu so súhlasom prenajímateľa je nájomca povinný po skončení nájmu uviesť do pôvodného stavu.

Článok VIII

Postup pri odovzdávaní predmetu nájmu

i

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak nájomca neodovzdá prenajíateľovi predmet nájmu v stanovenej lehote v súlade s článkom VII tejto zmluvy, a zmluvné strany sa nedohodli inak, je prenajíateľ oprávnený:
 - a) vstupovať do predmetu nájmu a použiť za týmto účelom primerané prostriedky vrátane odstránenia prekážok,
 - b) vystáť z predmetu nájmu nájomcu a osoby, ktoré sa tam zdržiavajú,
 - c) zamedziť nájomcovi a všetkým ďalším osobám ďalší prístup do predmetu nájmu a vymeniť tam, kde je to potrebné, doterajšie zámky za svoje.
2. Nájomca sa zaväzuje nahradiť prenajíateľovi všetky náklady vzniknuté tým, že nájomca nesplnil riadne a včas povinnosť uvedenú v článku VII bod 5 tejto zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a súvisiacim právnymi predpismi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať na základe dohody obidvoch zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, prípadne dohody, ktoré musia mať písomnú formu, s výnimkou podľa článku V bod 5 tejto zmluvy.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky v súlade § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, z ktorých 2 (dva) obdrží nájomca, 4 (štyri) prenajímateľ a 1 (jeden) Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
Príloha č. 1: Situačný plán miestností;
Príloha č. 2: Výpočtový list úhrad nákladov za služby spojené s nájomom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

24 -01- 2019

V Bratislave dňa 1.1.2019

V Košiciach dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

.....
Mgr. Kristína Trnavská
námetníčka sekcie ekonomiky

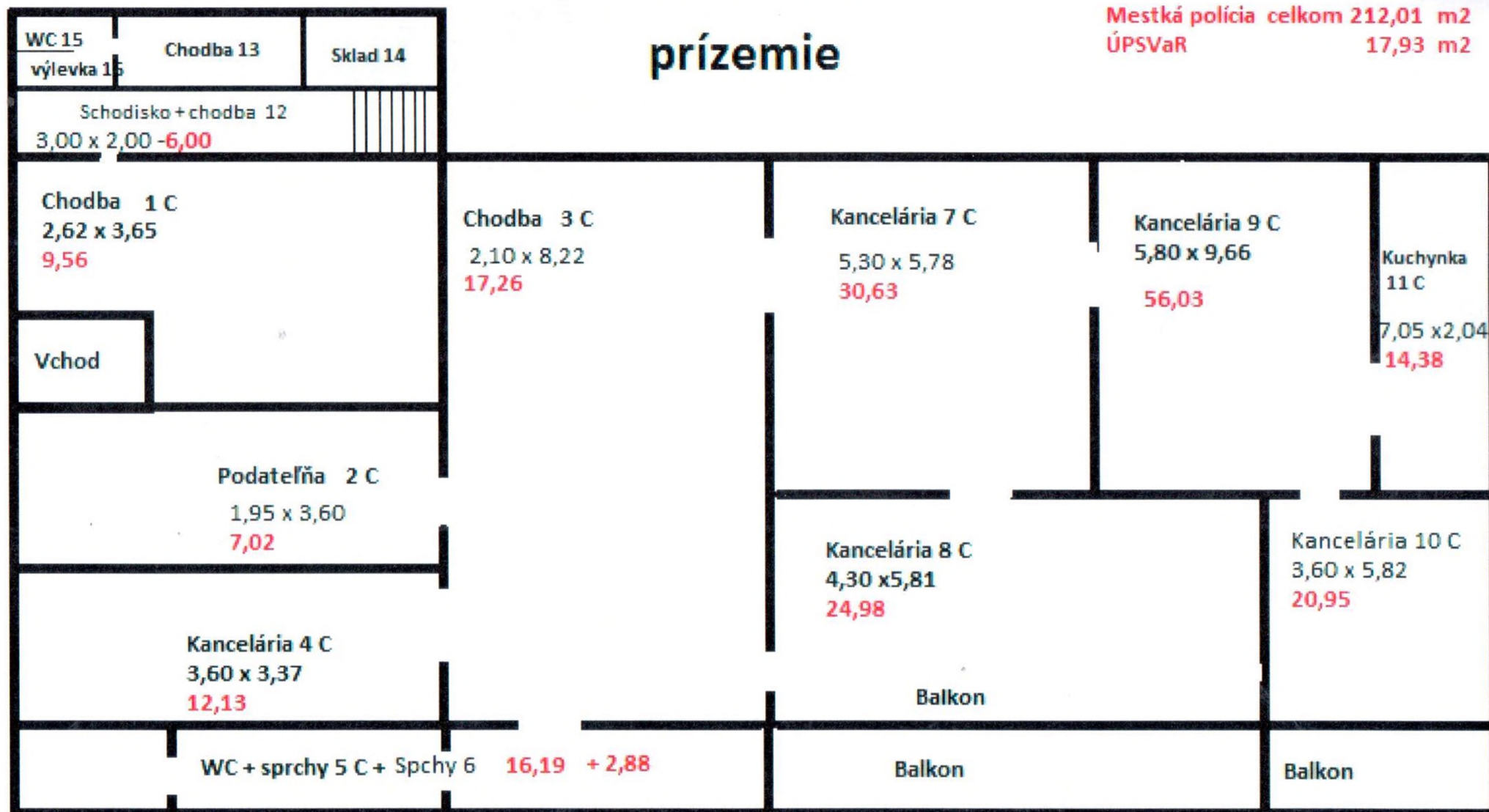
.....
Ing. Jaroslav Poláček
primátor



13,14,15 – 11,93

Budova C Policia prízemie

Mestká polícia celkom 212,01 m²
ÚPSVaR 17,93 m²



Výpočtový list
úhrad nákladov za služby spojené s nájmom

Prenajímateľ: Slovenská republika
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Špitálska č. 8, 812 67 Bratislava
Fakturačná a korešpondenčná adresa:
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice
Staničné námestie č. 9, 042 11 Košice

Nájomca: Mesto Košice
Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice
Fakturačná a korešpondenčná adresa:
Mesto Košice
Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice

Celková plocha budovy na ul. Dvorkinova č. 7. Košice: **1 993,38 m²**.

Prenajatá plocha nebytových priestorov: **212,01 m²**.

Percentuálny podiel prenajatej plochy z celkovej podlahovej plochy budovy: **10,64%**.

Úhrada služieb spojených s nájmom podľa skutočných nákladov prepočítaných pomerom nájomcom užívanej plochy predmetu nájmu podľa m² a celkovej podlahovej plochy budovy prenajímateľa:

a) elektrická energia,

b) tepelná energia,

c) vodné a stočné + voda z povrchového odtoku,

d) **dodávateľské služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti:** bežná údržba a drobné opravy, revízie zariadení, revízia PO, deratizácia a dezinfekcia a ďalšie služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti.

Predpokladané ročné náklady za služby spojené s nájmom sú vo výške: 2 700,00 EUR (dvetisíc sedemsto eur):

a) **dodávka elektrickej energie:** 350,00 EUR (trist opäť desiat eur),

b) **dodávka tepla:** 2 000,00 EUR (dvetisíc eur),

c) **vodné a stočné + voda z povrchového odtoku:** 350,00 EUR (trist opäť desiat eur),

d) **dodávateľské služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti:** bežná údržba a drobné opravy, revízie zariadení, revízia PO, deratizácia a dezinfekcia a ďalšie služby spojené s prevádzkou nehnuteľnosti: budú vyčíslené podľa skutočnosti, vo výške 10,64 % z celkových nákladov budovy.

ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY

Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Bratislava, dňa 01.02.2018

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing.
Mariánom Valentovičom, MBA, generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí
a rodiny

týmto splnomocňujem

podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Kristínu Trnavskú, námestníčku sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí
a rodiny, trvalé bytom: Tománkova 3003/4, 84105
Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce,
sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo a dodatkov k nim na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, (zmluvy o výpožičke a nájme vo vlastných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a dodatkov k nim, inominantné zmluvy týkajúce sa majetku (napríklad dohody o urovnaní) a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia a iné právne dokumenty súvisiace s užívaním cudzieho majetku;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamov do katastra nehnuteľností, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;

2. na úseku majetku a prevádzky:

uzatváranie zmlúv a dodatkov súvisiacich s prevádzkou budov, konkrétne - teplo, vodné - stočné, odvádzanie odpadových vôd, komunálny odpad, čiastkové realizačné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy, ochrana objektov napojením na pult centrálnej ochrany, služby v oblasti nakladania s odpadmi, servisné služby súvisiace s prevádzkou objektov;

3. Schvaľovanie finančných operácií detských domovov nad stanovený finančný limit v zmysle platného pokynu generálneho riaditeľa ústredia.

4. Týmto splnomocnením sa ruší splnomocnenie zo dňa 15.05.2017.

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.

In g. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ
Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

V

OSVEDČENIE
pravosti podpisov

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod číslom 2233/2018 osvedčujem pravosť podpisu Ing. Marián Valentovič,----- bytom Slnečná ulica 321/62, Trebatice. po preukázaní osobnej totožnosti podľa listinu podpísal za mojej prítomnosti. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa 06.02.2018.

r

Daniela Komrsková
pracovníčka poverená primátorom
Hlavného mesta SR Bratislavy

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s nájmom priestorov o celkovej výmere 212,01 m² na prízemí stavby so súp. č. 937, situovanej na pozemku parcela C KN č. 1850/2, nachádzajúcej sa v kat. území Furča, obec KOŠICE - DRAGOVSKÝCH HRDINOV, okres Košice III, vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Košice na liste vlastníctva č. 11072, ktoré sú špecifikované v článku I. bod 3. a v prílohe č. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 439/141/2018, do odplatného užívania mesta Košice, so sídlom mestského úradu: Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135.

V Bratislave 16.05.2019

K spisu číslo: MF/10234/2019-821

/
JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho